

EN
Operating manual: - Remove the light-set from the package and unroll the garland before use. - Please do not connect this light-set to the electric lighting system while it is still in the box. - The light-set can only be connected to the Transformer, which is enclosed in the box. - The transformer can be used in- and outdoors. - Ensure that the power source is the same as the specified power. - To select the desired light function, press the button on transformer/controlbox. - The lamps are not replaceable; should a lamp become defective, then the others will continue to function. - The powercord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely. - Avoid any damage to the isolation of the wiring. - WARNING-THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE
This light-set can be used in- and outdoors. Please keep all the relevant information for future reference!
 To enable the timer on this light set press the button on the transformer/controlbox for 2 seconds. The LED indicator button lights up to indicate the timer isset. The light set will now automatically switch off after 8 hours. The light set automatically lights up the next day at the same time the timer was set. To disable the timer mode simply push the control button for 2 seconds. The LED indicator light will turn off to indicate the timer is disabled. When the transformer is pulled from the socket the timer is reset.

F
Mode d'emploi : - Otez l'emballage et étendez l'ensemble lumineux. - Ne connectez pas le luminaire à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte. - Branchez uniquement le luminaire au transformateur inclus. - Ce transformateur est approprié à un usage intérieur et extérieur. - Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire. - Pour sélectionner la fonction d'éclairage souhaitée, appuyez sur le bouton du transforma-teur/boîtier de commande. - Les lampes ne peuvent être remplacées : si une lampe devait être défectueuse, le luminaire continue à fonctionner. - Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire. - Évitez d'endommager l'isolation des câbles. - ATTENTION – CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS QUE TOUS LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ NE SOIENT EN PLACE
Le luminaire se prête à un usage intérieur et extérieur. Veuillez conserver la notice d'information!
 Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur/boîtier de commande pour enclencher la minuterie. La lampe témoin sur le transformateur s'allume pour indiquer que la minuterie est enclenchée. L'éclairage s'éteindra alors automatiquement au bout de 8 heures. L'éclairage s'allumera automatiquement le lendemain à l'heure où la minuterie a été réglée. Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur pour désactiver la minuterie. La lampe témoin sur le transformateur s'éteint pour indiquer que la minuterie est désactivée. Si le transformateur est retiré de la prise de courant, la minuterie est réinitialisée.

RUS
Инструкция по эксплуатации: - Удалите упаковочный материал и размотайте шнур осветительного комплекта. - Запрещается осуществлять подключение комплекта, находящегося в упаковке. - Подключение осуществляется исключительно к прилагаемому трансформатору. - Указанный трансформатор может быть использован внутри помещений и в уличных условиях. - Напряжение источника тока должно соответствовать напряжению осветительного комплекта. - Чтобы выбрать желаемую функцию освещения, нажмите кнопку на трансформаторе /блок управления. - Не допускается осуществлять замену лампочек. При выходе из строя одной из них оставшиеся продолжают функционировать в обычном режиме. - Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект. - Избегайте повреждений изоляции кабеля. - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ЭТУ ГИРЛЯНДУ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ, ЕСЛИ ВСЕ УПЛОТНИТЕЛИ НЕ УСТАНОВЛЕНЫ НА МЕСТО
Настоящий осветительный комплект может быть использован внутри помещений и в уличных условиях. Сохраняйте всю необходимую информацию!
 Чтобы включить таймер, нажмите кнопку на трансформаторе/блок управления и удерживайте ее в течение 2 секунд. Индикаторная лампочка кнопки загорается, показывая, что таймер установлен. Теперь электрогирлянда автоматически отключится через 8 часов. На следующий день гирлянда автоматически включится в то же время, когда таймер был установлен. Чтобы отключить режим таймера, нажмите кнопку управления на трансформаторе и удерживайте ее в течение 2 секунд. Индикаторная лампочка кнопки погаснет, указывая на то, что таймер отключен. При отключении трансформатора от сети питания, таймер сбрасывается.

PL
Instrukcja użytkowania: - Wyjmij zestaw oświetleniowy z opakowania i rozwiń go. - Dopóki oświetlenie znajduje się w pudełku, nie wolno podłączać go do zasilania sieciowego. - Oświetlenie może być podłączane jedynie do załączonego transformatora. - Transformator ten nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku. - Upewnij się, że napięcie dostarczane przez źródło napięcia jest takie samo jak to wymaga-ne przez zestaw oświetleniowy. - Aby wybrać żadaną funkcję światła, naciśnij przycisk na transformatorze/skrzynka kontrolna. - Lampek nie można wymieniać. Jeżeli któraś z lampek przepali się, zestaw oświetleniowy nadal będzie działał. - Sznur doprowadzający zastawu oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić. - Unikaj uszkodzenia izolacji kabli. - OSTRZEŻENIE - NIE MOŻNA UŻYWAĆ TEJ GIRLANDY ŚWIETLNEJ BEZ WSZYSTKICH WSZCZELEK NA SWOICH MIEJSZACH
Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku. Prosimy o zapamiętanie wszystkich odnosnych informacji!
 Naciskaj przycisk transformatora/skrzynka kontrolna przez 2 sekund, aby włączyć przełącznik czasowy. Kontrolka w przycisku transformatora podświetli się, aby potwierdzić, że przełącznik czasowy jest włączony. Oświetlenie wyłącza się w tym przypadku automatyczniepo 8 godzinach. Oświetlenie włącza się następnego dnia automatycznie w porze, na którą ustawiony jest przełącznik czasowy. Aby wyłączyć przełącznik czasowy, naciskaj przycisk transformatora przez 2 sekund. Kontrolka w przycisku transformatora przestaje świecić. Przełącznik czasowy zostaje zresetowany, kiedy transformator odłączy się od gniazdkka.

D
Bedienungsanleitung: - Entfernen Sie die Verpackung und rollen Sie die Lichterkette aus. - Die Lichterkette niemals anschliessen, solange sie noch in der Verpackung ist. - Diese Lichterkette nur in Kombination mit dem anbei erhaltenen Transformator anschliessen. - Dieser Transformator ist für innen und aussen geeignet. - Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Lichterkette übereinstimmt. - Um die gewünschte Lichtfunktion auszuwählen, drücken Sie die Taste am Transformator /Kontrollkasten. - Die Birnen können nicht ersetzt werden. Sollte eine ausfallen, funktionieren die anderen weiter. - Das Kabel am Stecker kann nicht ersetzt werden, sollte es defekt sein, muss die Kette entsorgt werden. - Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen der Isolierung. - WARNUNG – DIESE BELEUCHTUNG DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN NICHT ALLE DICHTUNGEN AN IHREM PLATZ SIND.
Diese Lichterkette ist für innen und aussen geeignet. Bewahren Sie alle relevanten informationen gut auf!
 Drücken Sie 2 Sekunden auf die Bedietaste am Transformator/Kontrollkasten, um die Zeitschaltuhr für diese Leuchte zu aktivieren. Die LED-Anzeige an der Taste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Timer eingestellt ist. Das Lichtset schaltet sich nun nach 8 Stunden automatisch aus. Die Beleuchtung schaltet sich automatisch am nächsten Tag zu der auf dem Timer eingestellten Zeit an. Um den Timer-Modus zu deaktivieren, drücken Sie einfach 2 Sekunden auf die Taste am Tranformator. Die LED-Kontrollleuchte erlischt, um anzuzeigen, dass der Timer deaktiviert ist. Wenn der Transformator aus der Steckdose gezogen wird, wird der Timer zurückgesetzt.

IT
Istruzioni per l'uso: - Togliere la confezione e srotolare il set di illuminazione. - Non collegare l'illuminazione alla rete di alimentazione quando si trova ancora nella scatola. - Collegare l'illuminazione soltanto al trasformatore in dotazione. - Questo trasformatore è adatto per l'uso in ambienti chiusi e aperti. - Fare attenzione che la tensione elettrica della rete sia uguale alla tensione dell'illuminazi-one. - Per selezionare la funzione luce desiderata premere il pulsante sul trasformatore/scatola di controllo. - Le lampadine non possono essere sostituite: se una lampadina è guasta, l'illuminazione funzionerà lo stesso. - Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto. - Evitare danni all'isolamento dei cavi. - AVVISO - LA CATENA LUMINOSA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA SE NON SONO CORRETTAMENTE INSERITE TUTTE LE GUARNIZIONI.
Questa illuminazione è adatta per l'uso in ambienti chiusi e aperti. Conservare tutte le informazioni rilevanti!
 Per attivare il timer di questo set per illuminazionepremereil tasto sul trasformatore/scatola di controllo per 2 secondi. Il pulsante spia a LED si illumina per segnalare che il timerè impostato. Il set per illuminazione si spegnerà ora automaticamentedopo 8 ore. Il set per illuminazione si accende il giorno successivo alla stessa ora in cui il timer è stato impostato. Per disattivare la modalità timer, premere il pulsante di controllo per 2 secondi. La spia a LED si spegnerà per segnalare che il timer è disattivato. Quando il trasformatore viene scollegato

DK
Brugsanvisning: - Fjern indpakningen og rul belysningssettet ud. - Tilslut ikke belysningssættet til lysnettet så længe det stadig befinder sig i æsken - Tilslut kun belysningssættet til den vedlagte transformator. - Denne transformator er egnet til såvel indendørs som udendørs brug. - Sørg for at strømstyrken i strømforsyningen er den samme som den belysningen bruger. - For at vælge den ønskede lysfunktion skal du trykke på knappen på transformeren/kontrol boks. - Pærerne kan ikke udskiftes: skulle en pære gå i stykker fortsætter belysningen med at fungere som normalt - Ledningen mellem stikket og selve belysningssættet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssættet destrueres. - Undgå beskadigelse af kablemes isolering. - ADVARSEL - DENNE LYSKÆDE MÅ IKKE BRUGES, MEDMINDRE ALLE KOBLINGER ER LUKKET
Denne belysning er egnet til både indendørs og udendørs brug. Gem alle relevante oplysninger!
 For at tænde for timeren: Tryk knappen på transformeren/kontrol boks ind i 2 sekunder. Indikationslampen i transformeren vil lyse op for at angive at timeren er tændt. Lyset slukkes nu automatisk efter 8 timer. Lyset tændes næste dag automatisk på det tidspunkt, der var indstillet på timeren. Tryk i 2 sekunder på knappen på transformeren for at slukke for timeren. Indikationslampen på timeren lyser så ikke længere. Timeren resættes når transformeren tages ud af stikkontakten.

P
Instruções de utilização: - Retire o conjunto de luzes da embalagem e desenrole-o. - Não ligue o conjunto de luzes a uma tomada elétrica enquanto este se encontrar na embalagem - Ligue o conjunto de luzes apenas ao transformador. - Este transformador é adequado para utilização em interiores e exteriores. - Certifique-se de que a voltagem da fonte é idêntica à voltagem do conjunto de luzes. - Para selecionar a função de luz desejada, pressione o botão no transformador/caixa de controle. - As lâmpadas não podem ser substituídas: se uma das lâmpadas se partir, o conjunto de luzes será mantido em funcionamento. - O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído. - Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado. - AVISO - ESTA CADEIA DE ILUMINAÇÃO NÃO DEVE SER UTILIZADA SEM QUE TODOS OS ANÉIS ESTEJAM NO LUGAR
Este conjunto de luzes é adequado para utilização em interiores e exteriores. Guarde toda a informação relevante!
 Para ativar o temporizador deste conjunto de luzes, carregue no botão do transformador /caixa de controle durante 2 segundos. O botão do indicador LED acende-se para indicar que o temporizador está configurado. O conjunto de luzes irá agora desligar-se automaticamente após 8 horas. O conjunto de luzes acende-se no dia seguinte à mesma hora em que o temporizador foi configurado. Para desativar o modo do temporizador, carregue simplesmente no botão de controlo durante 2 segundos. A luz do indicador LED vai apagar-se para indicar que o temporizador está desativado. Quando o transformador é retirado da tomada, o temporizador é reconfigurado.

NL
Gebruiksaanwijzing: - Verwijder de verpakking en rol de verlichtingsset uit. - De verlichting niet aansluiten op de netvoeding, zolang deze zich nog in de doos bevindt. - De verlichting alleen aansluiten op de bijgesloten transformator. - Deze transformator is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. - Zorg ervoor dat de spanning van de spanningsbron dezelfde is als die van de verlichting. - Om de gewenste lichtfunctie te selecteren, drukt u op de knop op de transformator /bedieningskast. - Lampjes kunnen niet worden vervangen: mocht er een lampje kapotgaan dan blijft de verlichting gewoon functioneren. - Het aanloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is, moet de verlichtingsset worden vernietigd. - Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels. - WAARSCHUWING - DEZE VERLICHTING MAG NIET GEBRUIKT WORDEN ZONDER DAT ALLE AFDICHTRINGEN OP HUN PLAATS ZITTEN
Deze verlichting is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie!
 Druk de knop van de transformer/bedieningskast 2 seconden in om de timer in the schakelen. Het indicatie lampje in de knop van de transformer zal oplichten om aan te geven dat de timer is ingeschakeld. De verlichting schakelt nu automatisch uit na 8 uur. De verlichting gaat nu de volgende dag automatisch aan op het tijdstip dat de timer was ingesteld. Druk 2 seconden op de knop van de transformer om de timer uit te schakelen. Het indicatie lampje in de knop van de transformer licht niet langer op. De timer wordt gereset wanneer de transformer uit het stopcontact wordt gehaald.

E
Instrucciones de uso: - Retire el embalaje y desenrolle el juego de luces. - No enchufe la iluminación en un suministro de energía mientras esté todavía en la caja. - Sólo conecte la iluminación al transformador. - Este transformador es adecuado tanto para el uso en interiores como en exteriores. - Asegúrese de que el voltaje del generador sea el mismo que el de la iluminación. - Para seleccionar la función de luz deseada, presione el botón en el transformador /caja de control. - Las bombillas no se pueden sustituir; en caso de que una de ellas fallara, la iluminación seguirá funcionando. - El cable de conexión del juego de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir. - Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado. - ADVERTENCIA - NO DEBE USARSE ESTE CABLEADO DE LUCES SIN QUE LAS TAPAS ESTÉN EN SU LUGAR
La iluminación se puede usar tanto en interiores como en exteriores. ¡ Guárdese toda la información relevante!
 Para activar el temporizador en este juego de luces, presione el botón que se encuentra en el transformador/caja de control durante 2 segundos. El botón de indicador LED se enciende para indicar que el temporizador ha quedado programado. El juego de luces se apagará automáticamente pasadas las 8 horas. El juego de luces se encenderá automáticamente al día siguiente a la misma hora que fue programado el temporizador. Para desactivar el modo temporizador, simplemente presione el botón de control durante 2 segundos. La luz indicadora LED se apagará para indicar que el temporizador está desactivado. Cuando se desconecta el transformador del toma de corriente, el temporizador se reinicia

N
Bruksanvisning: - Fjern emballasjen og rull ut belysningen. - Belysningen må ikke kobles til nettspenningen så lenge den fortsatt befinner seg i esken. - Belysningen må bare kobles til den medfølgende transformatoren. - Denne transformatoren er beregnet på både innendørs og utendørs bruk. - Se til at spenningen stemmer overens med den spenningen som belysningen er beregnet på. - For å velge ønsket lysfunksjon, trykk på knappen på transformatoren/kontroll boks. - Lyspærene kan ikke skiftes ut. Skulle en lyspære gå, fortsetter belysningen å virke. - Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres. - Ungå å skade isoleringen på ledningene. - ADVARSEL - DENNE BELYSNINGKJEDEN MÅ IKKE BRUKES UTEN AT ALLE PAKNINGER ER PÅ Plass.
Denne belysningen er beregnet på både innendørs og utendørs bruk. Ta vare på all relevant informasjon!
 Trykk inn knappen på transformatoren/kontroll boks 2 sekunder for å aktivere timeren. Indikatorlampen til knappen på transformatoren vil lyse for å angi at timeren er slått på. Lyset slåes av etter 8 timer. Lyset slås automatisk på neste dag på samme tidspunkt som da timeren ble innstilt. Trykk 2 sekunder på knappen til transformatoren for å slå av timeren. Indikatorlampen til knappen på transformatoren lyser ikke mer. Timeren nullstilles når transformatoren tas ut av stikkontakten.

FIN
Käyttöohje: - Poista valosarja pakkauksesta ja avaa köynnös ennen käyttöä. - Älä kytke valoketjua sähkönsyöttöön, kun se on vielä pakkauksessa. - Valosarja voidaan liittää vain muuntajaan, joka on mukana pakkauksessa. - Muuntajaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona. - Varmista, että virtalähteessä on määrätty teho. - Valitse haluamasi valotoiminto painamalla muuntajan/ohjauksyksikkö painiketta. - Polttimoja ei voida vaihtaa; jos lamppu vioittuu, toiset jatkavat palamista. - Valosarjan virtajohtoa ei voida vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valosarja on hävitettävä. - Vältä johdon eristysvaurioita. - VAROITUS - TÄTÄ VALOSARJAA EI SAA KÄYTTÄÄ, ELLEIVÄT KAIKKI TIIVISTEET OLE PAKKOILLAAN
Tätä valosarjaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona. Säilytä kaikki oleellinen tieto tulevaa käyttöä varten!
 Käynnistääksesi ajastimen tälle valaisinsarjalle, paina muuntajan/ohjauksyksikkö painiketta 2 sekunnin ajan. LED-merkkivalo syttyy osoittamaan, että ajastin on päällä. Valaisinsarja sammuu nyt automaattisesti 8 tunnin kuluttua. Valaisinsarja syttyy automaattisesti seuraavana päivänä samaan kellonaikaan, kun ajastin kytkettiin päälle. Kytkeäksesi ajastintilan pois päältä, paina säätöpainiketta 2 sekunnin ajan. LED-merkkivalo sammuu osoittamaan, että ajastin on pois päältä. Kun muuntaja irrotetaan pistorasiasta, ajastin nollautuu.

S

Mode d'emploi :

- Otez l'emballage et étendez l'ensemble luminaire.
- Ne connectez pas le luminaire à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte.
- Branchez uniquement le luminaire au transformateur inclus.
- Ce transformateur est approprié à un usage intérieur et extérieur.
- Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire.
- För att välja önskad ljusfunktion, tryck på knappen på transformatorn/kontrollbox.
- Les lampes ne peuvent être remplacées : si une lampe devait être défectueuse, le luminaire continue à fonctionner.
- Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.
- Évitez d'endommager l'isolation des câbles.
- VARNING – DENNA LJUSSLINGA FÄR INTE ANVÄNDAS UTAN ATT ALLA TÄTNINGSRINGAR SITTER PÅ PLATS

Le luminaire se prête à un usage intérieur et extérieur.
Veuillez conserver la notice d'information!

- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur/kontrollbox pour enclencher la minuterie.
- La lampe témoin sur le transformateur s'allume pour indiquer que la minuterie est enclenchée.
- L'éclairage s'éteindra alors automatiquement au bout de 8 heures.
- L'éclairage s'allumera automatiquement le lendemain à l'heure où la minuterie a été réglée.
- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur pour désactiver la minuterie.
- La lampe témoin sur le transformateur s'éteint pour indiquer que la minuterie est désactivée.
- Si le transformateur est retiré de la prise de courant, la minuterie est réinitialisée.

LV

Lietošanas instrukcija

- Izņemiet gaismas virteni no iepakojuma un atrīciniet to.
- Virtiņi aizliegts pieslēgt strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā.
- Gaismas virteni atļauts pieslēgt tikai pārveidotajām, kas atrodas iepakojumā.
- Pārveidotājs paredzēts gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.
- Pārliecinieties, ka strāvas avots atbilst noteiktajām prasībām.
- Lai izvēlētos vēlamo apgaismojuma funkciju, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba.
- Spuldzītes nevar nomainīt; ja kāda spuldzīte ir bojāta, pārējās turpinās degt.
- Virtenes strāvas kabelis nav maināms; ja vads ir bojāts, gaismas virtene jāiznīcina.
- Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.
- BRĪDINĀJUMS - ŠO APGAISMOJUMA KĒDI NEDRĪKST IZMANTOT, JA VISAS PAPLĀKSNES NAV SAVĀS VIETĀS

Gaismas virtene paredzēta gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.
Saglabājiet lietošanas instrukciju!

- Lai aktivizētu taimerī šajā gaismas iestatījumā, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba 2 sekundes.
- Gaismas diodžu indikatora poga iedegas, lai norādītu, ka ir uzstādīts taimeris.
- Apgaismojuma komplekts automātiski izslēgsies pēc 8 stundām.
- Apgaismojuma komplekts automātiski iedegas nākamās dienas laikā, kad iepriekš tika uzstādīts taimeris.
- Lai atspējotu taimera režīmu, vienkārši nospiediet vadības taustiņu 2 sekundes.
- Gaismas diodžu indikatora gaisma izslēgsies, norādot, ka taimeris ir izslēgts.
- Transformatoru atvienojot no kontaktligzdas, taimeris tiek atiestatīts.

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλτε το σετ φωτισμού.
- Μη συνδέσετε το σετ φωτισμού με το κύριο δίκτυο τροφοδοσίας όσο είναι ακόμη μέσα στο κουτί.
- Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή της συσκευασίας.
- Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
- Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
- Για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία φωτισμού, πατήστε το κουμπί στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου.
- Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται: εάν χαλάσει ένας απ΄ αυτούς τότε το σετ φωτισμού εξακολουθεί και πάλι να λειτουργεί.
- Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμούεάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
- Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΑΥΤΗ Η ΑΛΥΣΙΔΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΡΕΜΒΥΣΜΑΤΑ

Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!

- Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη σ΄ αυτήν τη ρύθμιση φωτισμού, πατήστε το πλήκτρο στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Το πλήκτρο δείκτης LED ανάβει για να υποδείξει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
- Το φως τώρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 8 ώρες.
- Το φως ανάβει αυτόματα την επόμενη μέρα την ίδια στιγμή κατά την οποία ο χρονοδιακόπτης είχε οριστεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, απλά πιέστε το πλήκτρο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα απενεργοποιηθεί για να δείξει ότι ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
- Όταν ο μετασχηματιστής τραβηχτεί από την πρίζα, ο χρονοδιακόπτης επαναφέρεται.

EE

Kasutusjuhend:

- Võtke tulede komplekt pakendist välja ja enne kasutamist kerige tuled aluselt maha.
- Ärge ühendage pakendis olevat tulede komplekti vooluvõrku.
- Tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva trafoga.
- Trafot võib kasutada nii sise- kui välistingimustes.
- Veenduge, et toiteallikas vastab seadmele märgitud nõuetele.
- Soovitud valgustusfunktsiooni valimiseks vajutage trafo nuppu/juhtkast.
- Lampe ei ole võimalik vahetada. Ühe lambi defekti korral põlevad teised edasi.
- Tulede komplekti toitekaablit ei ole võimalik vahetada. Toitekaabli kahjustumise korral tuleb komplekt kasutusest kõrvaldada.
- Vältige toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.
- HOIATUS - SEE VALGUSKETT EI TOHI OLLA KASUTUSES, KUI KÕIK TIHENDID EI OLE OMA KOHAL

See tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks sise- ja välistingimustes.
Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles!

- Selle valgustikomplekti taimeril lubamiseks vajutage transformaatori nupule/juhtkast 2 sekundiks.
- Kui taimer on seadistatud, siis hakkab LED-tuli põlema.
- Valgustikomplekt lülitab automaatselt ennast 8 tunni pärast välja.
- Valgustikomplekt lülitab ennast uuesti sisse järgmisel päeval ajal, millele taimer oli seadis-tatud.
- Taimerirežiimi desaktiveerimiseks hoidke kontrollnupu all sekundiks.
- Kui taimer on välja lülitatud, siis LED-tuli kustub.
- Kui transformaator tõmmatakse pistikust välja, siis taimer taastatakse

CZ

Návod k použití:

- Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
- Osvětlení nikdy nezapojujte do sítě, pokud je ještě zabalené v krabici.
- Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor.
- Tento transformátor je vhodný jak pro vnitřní, tak i pro venkovní použití.
- Přesvědčete se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
- Chcete-li vybrat požadovanou funkci světla, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox.
- Žárovky není možno nahradit. Pokud se nějaká přesto rozbije, bude Vám osvětlení sloužit i nadále.
- Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
- Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelů.
- UPOZORNĚNÍ – TOTO OSVĚTLENÍ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNO, POKUD NEJSOU VŠECHNY TĚSNICÍ KROUŽKY NA SVĚM MÍSTĚ.

Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití.
Uschovejte, prosím, všechny příslušné informace!

- Chcete-li zapojit na této světelné sadě časovač, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox po dobu 2 sekund.
- Tlačítko LED se rozsvítí a udává, že je časovač nastaven.
- Světelná sada se po 8 hodinách automaticky vypne.
- Světelná sada se nyní následující den automaticky rozsvítí v nastavenou dobu časovače.
- Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítko transformátoru po dobu 2 sekund.
- Kontrolka LED ve vypínači transformátoru zhasne a tak udává, že je časovač vypnutý.
- Po vytažení transformátoru ze zásuvky se časovač resetuje.

HU

Használati utasítás:

- Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
- Ne kapcsolja rá a világító készletet a hálózatra, amíg még a dobozban van.
- A készletet kizárólag a mellékelt védelemmel ellátott transzformátorral használja.
- Ez a transzformátor bel- és kültéri használatra alkalmas.
- Ügyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
- A kívánt világítási funkció kiválasztásához nyomja meg a gombot a transzformátoron /vezérlődoboz.
- Az égőket nem lehet kicserélni: amennyiben valame lyik égő meghibásodik, a világítás a szokásos módon tovább működik.
- A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
- Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!
- FIGYELMEZTETÉS – NE HASZNÁLJA A FÉNYFŰZÉRT, HA VALAMELYIK TÖMÍTÉS HIÁNYZIK.

Ez a világítókészlet bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas.
Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!

- A világítás időzítőjének engedélyezéséhez tartsa lenyomva az átalakítón található /vezérlődoboz gombot 2 másodpercig.
- A gombba épített LED jelzőfény mutatja, hogy az időzítő be van állítva.
- A világítás 8 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- A világítás a következő nap az időzítő beállításával megegyező időben automatikusan bekapcsol.
- Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva az átalakítón található gombot 2 másodpercig.
- Ekkor a gombaba épített LED jelzőfény kialszik, vagyis az időzítő ki van kapcsolva.
- Az átalakító aljzatból történő kihúzásával az időzítő alaphelyzetbe áll.

HR

Uputa za uporabu:

- Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
- Rasvjetu ne priključivati na mrežu ukoliko se još uvijek nalazi u kutiji.
- Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator.
- Transformator može biti korišten i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
- Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvjete.
- Za odabir željene funkcije svjetla, pritisnite gumb na transformatoru/kontrolna kutija.
- Zamjena lampice nije moguća: ukoliko se jedna lampica pokvari, rasvjeta će i dalje funkcionirati.
- Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
- Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kbla.
- UPOZORENJE - OVAJ RASVJETNI LANAC SE NE SMIJE UPOTREBLJAVATI BEZ POSTAVLJENIH BRTVI

Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
Zadržite sve važne informacije!

- Kako biste omogućili tajmer na ovom setu, držite pritisnutim gumb transformatora/kontrolna kutija 2 sekundi.
- LED indikator pali se kako bi označio da je tajmer namješten.
- Svjetla će se sada automatski ugasiti nakon 8 sati.
- Svjetla će se automatski upaliti idućeg dana u isto vrijeme kada je tajmer namješten.
- Kako biste uklonili režim taimera, jednostavno držite pritisnutim kontrolni gumb 2 sekundi.
- LED indikator ugasit će se kako bi označio da je tajmer onemogućen.
- Kada je transformator uklonjen iz utičnice, tajmer je resetiran.

IS

Notkunarleiddbeiningar:

- Fjarlægjið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
- EKKI stinga seríunni í samband við innstungu á meðan hún er ennpá í kassanum.
- Tengið seríuna aðeins við hjálagðan straumbreyti.
- Þessi straumbreytir hentar til nota bæði innandyrá sem utandyra.
- Sjáið til þess að spennna rafliðnar sé hin sama og á seríunni.
- Ýttu á hnappinn á spennni/stjórnbox til að velja viðeigandi ljósavirgni.
- Ekki er hægt að skipta um perur, skemmist pera heldur áfram að loga á seríunni.
- EKKI má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber að farga seríunni.
- Forðist skemmdir á einangrun snúra.
- VIÐVÖRUN – EKKI MÁ NOTA LJÓSASERÍUNA NEMA ALLAR ÞÉTTINGARNAR SÉU Á RÉTTUM STAÐ

Þessi séría hentar til nota innandyrá sem utandyra.
Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

- Til að virkja tímastýringu á þessum ljósabúnaði, ýttu á hnapp spennubreytisins/stjórnbox í 2 sekúndur.
- LED-gaumljós hnappsins lýsist upp sem gefur til kynna að tímastýring sé stillt.
- Ljósabúnaðurinn mun nú sjálfkrafa slökkva á sér eftir 8 klukkutíma
- Ljósabúnaðurinn kveikir sjálfkrafa á sér næsta dag á sama tíma og tímastýring var stillt á.
- Til að óvirkja tímastýringarham, ýttu einfaldlega á stýrihnappinn í 2 sekúndur.
- LED-gaumljósíð hættir að lýsa sem gefur til kynna að tímastýring sé ekki stillt.
- Þegar spennubreytirinn er fjarlægður úr innstungunni er tímastýring endurstillt.